

ERDÉLYI GAZDA

XXXVIII. EVFOLYAM

KOLOZSVÁR. 1906. DECEMBER 16.

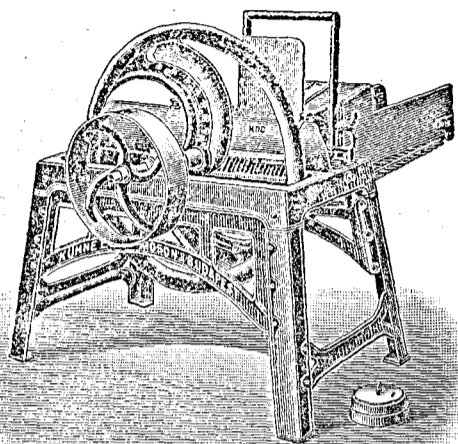
50. SZÁM

KÜHNE E.

HAZÁNK LEGRÉGIBB
MEZŐGAZDASÁGI GÉPGYÁRA

MOSONBAN

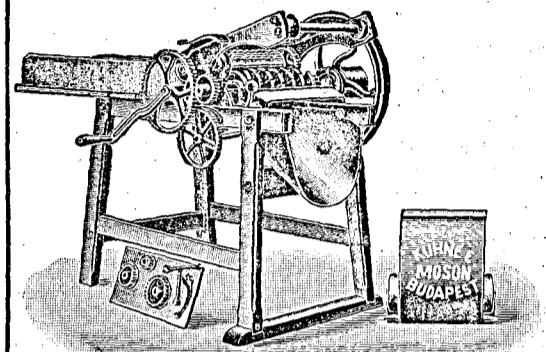
1672



● elismert gondos kivitelben szállít:

szecskavágó-gépeket,
répavágókat, darálókat, takarmány-füllesztőket,
„**TORNADO**“ kukoricaszár-
tépőket o o
morzsolókat,

ASTRA és TUBULAR tejfölözőgépeket,
teljes takarmánykamra berendezéseket.



Fcraaktár: VI., Váci-körut 57/a.

Fiókraktár: Temesvár, gazdaudvar.

Cicchéket
mindennemű nyomtatványhoz
szépen és gyorsan
pontosan és olcsón
Fischer's
Budapest
VIII. VESZTŐCSE 7. SZÁM
Várható megrendelések is pontosan
egyszerűsítettek

Beck és Gergely
Budapest, V.,
Váci-ut 12.
1725
**Benzinmotoros
cséplőkészletek. Teljes
malomberendezések.**
benzin-, szivógáz- vagy más üzemre.
Teljes olajgyári berendezések.
Elismert legjobb kivitelben szállítat-
nak s mindenkor raktáron megte-
kinthetők.

**Szőlő-
oltványok.**
valamint az
elmúlt évek-
ben is a
Nagyküllömetti
első szőlőoltvány-telep
tulajdonos Caspari Frigyes Medgyes 104.
Nagyküllömettye — volt az egyedüli az egész országban, mely
vevőinek minden tekintetben kifogástalan minőségű — egészséges-
fajazonos és teljesen fajtiszta szőlőoltványokat szállított, úgy a
jövőben is egyedül a fenti szőlőtelepen kaphatók a legjobb mi-
nőségű, a legkülönbözőbb fajú és alanyú bor-, csemege-
bor- és különleges csemege szőlőoltványok, melyek
elültetése által a szőlőbirtokosok bámulatos eredményeket érnek el.
Kivánatra képes árjegyzék — számos el-
ismerő levéllel — ingyen és bérmentve.
1800

**Gőzcséplőkészletek, 2¹/₂-től 12 lóerőig, Benzinmotorok,
Szalmaprések gőzhajtásra. Aratógépek és egyéb
Mezőgazdasági gépek**

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók



A m. kir. államvasutak gépgyárának vezérügynökségénél



Budapest, V. kerület, Váci-körut 32. szám

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Erdélyi képviselő: WESSEL LEÓ Kolozsvár

Heucke A. Hausneindorfi gőzeke-egyháros több mint 20 é
uti mozdonyokat, gőzeke-mozdonyokat és teljes gőzeke-kész.

További felvilágosítással és ajánlattal készség-
gel szolgál magyarországi vezérképviselése, a:

Komárom-vidéki takarékpénzt.

Kedvező fizetési feltételek.

1707

„AGRARIA” magyar gépforgalmi részvény-társaság a szab. osztrák-magyar államvasut-társaság resiczai mezőgazdasági gépgyáranak vezérügynöksége

Mezőgazdák különös figyelmébe!
Egyetemes acélekék.

Eltörhetetlen tégelyacéleketej.
Páncélacél-kormánylemezek.

Tiszta acélangyag
s a j á t
hámorainkból.

Magasított acél-eketej. 1457
Porvédő kerekek.
Acél gerendely.

Sürgönycim: „Agraria” Budapest, Rövidített levélcim: „Agraria” Budapest, V., Váci-ut 2.

Csak kitémasztott nyeregkerettel bíró taligát szállítunk.
Kérjünk árjegyzéket mivel ez az összes talajmívelő-gépeket terjedelmesen ismerteti és egyáltalán a talaj alapos megmunkálására terjedelmes, szakszerű és minden gazdának értékes felvilágosításokat nyújt — és díjmentesen küldetik.

Ekegyártás terén legelső-rangu magyar gyártmány, felülmúlja még a legnevezetesebb idegen gyártmányokat is.

Mótor-benzint
minden fajsúlyban és mindennemű motorhoz alkalmasat jutányosan szállít a
Kőolajfinomító-gyár Részv.-társ.
brassói gyárából.
Megrendelések a brassói irodába intézendők. Benzin adómentességére vonatkozó eljárást illetőleg, a kellő felvilágosítás ugyanott készséggel megadatik. 1687.

Gazdasági kereskedelmi és iparbank Részvény-Társaság
BUDAPESTEN, ERZSÉBET-KÖRÚT 35.
Telefon 149. Postataktvizi Cheque száma: 15603
Cheque száma: a Magy. leszáml. és pénzváltó-banknál

DUNKY FIVÉREK
CS. ÉS KIR. UDVARI FÉNYKÉPÉSZEK
ajánlják a mai kor igényeinek megfelelően berendezett műtermüket a nagyérdemű közönség becses figyelmébe.
Műtermek: Miskolc, Kolozsvár, Mátvás király tér 10. Városház-tér 20. Dés, S.-A.-Ujhely, Felső-sétátér, Főtér 9.
1729 Sárospatak, Kossuth Lajos-u. 70.

BANKOSZTÁLYA
utján törlesztéses jelzálogkölsönt földbirtokokra, továbbá városi bérházakra legelőnyösebb feltételek mellett és leggyorsabban bonyolítja az érték legmagasabb arányáig. Megkeresésnél beküldendő a telekkönyvi kivonat és kataszteri birtokiv.

VÁLTÓ.
kölsönt gazdáknak, birtokosoknak, gazdatiszteknek,

KÖLCSÖNT
sorsjegyekre, értékpapirokra és vidéki takarékpénztári részvényekre a legelőnyösebb módon eszközöl.

Árjegyzék, költségvetés és szakszerű felvilágosítás ingyen.
Gazdasági egyesületeknek, valamint községi szövetkezeteknek tömeges megrendelésnél rendkívül kedvezményes árak és feltételek.

GÉPOSZTÁLYA
utján szállít csakis elsőrendű gyártmányban legkedvezőbb fizetési feltételek mellett:
Gazdasági gépeket, Gözcséplő készleteket, Tolókerék-rendszerű vetőgépeket, Egyetemes acél-eketeket, Gazdasági malomberendezéseket, Felvilágosító gépeket, Fűrészgépi berendezéseket. Szecs-kavágókat, Répavágókat, Morzsológát, Darálókat stb.
1461
Tejgazdasági, baromfitenyésztés-gépek és eszközök, tejtelepek, ozukor-, szesz- és keményítő-gyárak berendezése, Műtrágya, erőtakarványok, Derbymelesse, zsák, ponyva stb. stb.

Az Erdélyi Kereskedelmi Társaság **FODOR és TÁRSAI** megbízásokat elfogadnak
Jármos ökrök tinók,
sertések, juhok, lovak és egyéb tenyész- vagy használati állatok beszerzésére és azokat felelősség mellett gyorsan és jutányosan direkt forrásból közvetít.
Cim:
Erdélyi Kereskedelmi Társaság Kolozsvár, Szentgyház-utca 2-ik szám.
1762 Telefon 311.

NAY és RÓNA
Gép, fecskendő és szállítóeszközgyár.
Központ:
BUDAPEST, V., KÁLMÁN-UTCA 15.
Taligák, szállító-eszközök bármely építkezés, gazdaság és iparüzem számára.
1727
Diaphragma-szivattyúk. Fecskendők. Emelő-szerszámok. Vasúti szerszámok.
Mindenféle műszaki és gazdasági kellekből állandó nagyraktár.
Tessék ajánlatot kérni. Telefon.

Kállai Lajos motorgyára Budapest, VI., Gyár-u. 50. szám.
Teljes jótállás kifünő cséplésért!
A világ legegyszerűbb és legtokéletesebb motorcséplőkészlete.
Ezen motor bárki által gépész nélkül rendkívül könnyen kezelhető és számalafedeles házak között is üzemben tarthatók.
Ezen motorcséplőkészletek a legkitünőbb sikerekkel vannak működésben:
Báró Kemény József úrnál, Marosnémeti (Erdély). Alsó József János úrnál Hosszúfalú, Somogy m. Zeykfalvi Zeyk Dániel főispán úrnál, Nagy-Ényed Tóth Péter földbirtokos úrnál, Csantavér, és az ország több szász kisebb-nagyobb gazdaságában.
Legolcsóbb üzem! Árjegyzék ingyen és bérmentve! Olcsó árak részleteire!
Kállai Lajos motorok csakis Budapest, VI., Gyár-utca 50. sz. a. kaphatók.
Ajánlja teljes jótállás mellett
Benzinmotor és villamos benzinlocomobil cséplőkészleteit kettős tisztító szerkezettel.
Egyedül létező újdonság! Önműködő ellenőrző és biztosító szelep.
Benzinlocomobilok szabadalmazott kettős tisztító cséplőkkel VI., Gyár-u. 50 sz. mindenkor üzemben láthatók.
Ezen legújabb motorok terjesztése érdekében használt gőzgépek cserébe vétetnek. Külön gazdasági géposztály gőzgépek, malmok, járgányos cséplők, vetőgépek, szecs-kavágók, répavágók.
Válói Kállai Lajos motorok csakis Budapest, VI., Gyár-utca 50. sz. a. kaphatók.

Mindennemű, vízben oldható és szavatolt beltartalmú **műtrágyafélék**, ugyint: csontliszt és ásványi **szuperfoszfátok**, valamint a tavaszi vetések trágyázására alkalmas különböző: nitrogén és káli tartalmu szuperfoszfátok és chilisalétrom a legjobb minőségben és a legkedvezőbb feltételek mellett kaphatók a:
Zalathnai Kénkovand-Ipar Részvénytársaságnál
Központi irodája: BUDAPESTEN, V. ker., Nádor-utca 4. szám, a hová a rendelések és mindennemű kérézősködések intézendők.

Szivattyúk és Mérlegek
különleges gyár
Garvenswerke,
WIEN, II., Handelsquai No. 130.
Mintaraktár: I., Schwarzenbergstrasse No. 6.
1718

ERDÉLYI GAZDA

AZ „E. G. E.” TAGJAI INGYEN KAPJÁK
ELŐF. ÁR: 1 ÉVRE 12 KOR., 1/2 ÉVRE 6 KOR.
1/4 ÉVRE 3 KOR. EGY SZÁM 24 FILL.

AZ ERDÉLYI GAZDASÁGI EGYLET-, ERDÉLYRÉSZI GAZDASÁGI EGYESÜLET ÉS AZ
ERDÉLYRÉSZI KERTÉSZETI EGYESÜLET HIVATALOS KÖZLÖNYE.
MEGJELENIK MINDEN VASÁRNAP.

SZERKESZTŐSÉG ÉS KIADÓHIVATAL:
KOLOZSVÁR, EGYETEM-U. 6. SZÁM.
MINDEN KÜLDEMÉNY ODA INTÉZENDŐ.

TARTALOM:

Álló eredeti cikkek:

Tejforradalom. <i>Éber Ernő.</i>	592
A tengeri mint gazdaságunk és iparunk kin- csesbányája.	592
Elmélkedés a karakuli juhok tenyésztéséről. I. <i>Dr. Rodicsky Jenő.</i>	593
A melasse haszna és használata. <i>Id. Reoli Károly.</i>	594

Kisebb szakközlemények.

A borjúk által kiszoptott tej mennyiségéről és zsirtartalmáról. — A tejkonzerválásban bevált főbb teendők.	597
--	-----

Könyvismertetés.

Gazdaküldöttség a minisztereknél.	595
---	-----

Értesítések

Tejforradalom.

Kolozsvárt kezdenek eszmélni az emberek és tejforradalmi eszmék hevitik őket. Ebben a félszázézer lakósu városban, amelynek nem minden ok nélkül adták a »legintelligensebb« meg »szamosparti Athéne« jelzőket, az egyetemi professzorok, tisztviselők, hivatalnokok meg egyéb urak egy cikkekcskének, Jászberényi András cikkekcskéjének hatása alatt kezdik belátni, hogy kegyetlenül becsapottak voltak amiért méregdrága pénzen vásárolták eddig a »tej« elnevezés alatt forgalomba hozott vizezett, lisztezett, piszkos, baktériumokkal telített folyadékot.

Nem hiszem, hogy tulbecsülném Kolozsvár tejfogyasztását, ha a napi szükségletét 10—15000 literre teszem. Honnan kerül elő ez a mennyiség? Kolozsvár környékén vagy 10—12 nagyobb tehenészet szállítja be a tejet. Azután a közeli falvakból hordják, vagy hordatják be kiszáradt a tejet hátton hozott kandérokban, vagy közösen fizetett szekereken. Érdemes a Kolozsvárra reggel érkező vonatok publikumát nézni. Százzámra jönnek be a paraszti emberek meg asszonyok az 5—10 literes tejese-nyekkel. Olyik mindennap megteszi ezt az utat. Van olyan, aki csak hétfői meg csütörtöki hetipiacokra jár be. Van aki csak a saját tehene tejét hozza. Más három-négy termelőnek tejét vállalja. A kora reggeli órákban látni azután a közeli falvakból jövő tejeskocsikat a legkülönbébb színű, alaku és anyagu edényekkel megrakottan. A szövetkezésnek legkezdetlegesebb alakja ez: 3—4 fillért fizetnek a szekeresnek, aki az eredeti edényekben hordja a házakhoz a rendelt tejet. Nagy részük van azután Kolozsvárnak tejjel való ellátásában a kolozsvári kiszáradt, a hóstátiaknak, akik az asszonyaikkal meg lányakkal vitetik mindennap a tejet a rendelőkhez meg a piacra.

Milyen tej kerül ezeken a különféle utakon és módokon keresztül a reggeliző meg uzsonnázó urakhoz és gyermekekhez? Nincs okunk kételkedni benne, hogy a nagyobb tehenészetek eredeti állapotában, a fejésnél és kezelésnél tisztán maradt tejet szállítják be a kereskedőhöz. Ezekben a

nagyobb tehenészetekben a tehének állatorvosi ellenőrzés alatt vannak, a tejes edényeket tisztán tartják, a fejőszemélyzet tisztaságára is ügyelnek lehetőleg. Így van ez itt általában, persze nem kivétel nélkül. Ezeknek a tehenészeteknek a teje azonban a fejő sajtártól a fogyasztó findzsájáig igen sok és nagy változáson mehet által. A tehén tőgyében még nincs hamisított tej, az bizonyos. És csodálatosképpen a kolozsvári vegytani intézetben Losonczy vegyész 16 tehen-tejmintából 12-öt hamisítottnak talált. Ennek megállapításánál ne kiméljük az igazság elhallgatásával azokat a kiszáradt, akik a tejet sok száz liternyi mennyiségben hordják az egyes házakhoz. Viz és liszt bőven kerül ebbe a tejbe Félig és egészen lefőlézett tej nem ritkán lötyög ezekben az edényekben. Közvetlen közelünkben igen elmesén csinálják ezt is: az esti fejesű tejnek színét másnap reggel lemerik és a lefőlézett tejet összeöntik a reggeli fejes teljes tejével. Így származik a félvértej. Így van ez általában, persze nem kivétel nélkül.

És még csak nem is a tejnek ilyenképpen való hamisítása a legnagyobb baj. A legnagyobb baj az, hogy kistermelőinknek ma még semmi érzékük nincs a tisztaság követelményei iránt, semmi figyelmük nincs a közegészségügy iránt. A fejő sajtártól kezdve a tejes kandérig, a fejőasszony kezétől kezdve a tejese-ny fedelét beszorító rongyig, a tehén tőgyétől kezdve a kamaráig mennyi piszkos, mennyi bacillus férkőzik ahhoz a tejhez! A tőgytuberkulózisban szenvedő tehén így válik tenyésztőjévé a gümőkórnak. A betegének fekvőhelyétől a tehénistállóba menő asszony keze viszi be a kanyaró, vörheny, torokgyík fertőző csirait a tejbe. A rosszvízű kutak, sekély patakok vize, akár hamisításra, akár edénymosásra használják, a hagymáz bacillusait terjeszti. Egy Kolozsvárhoz közeli taluban, ahonnan naponként négy szekér gyűjti össze a kiszáradt tejet és hozza be azok edényeiben, egy sekély patakocskára folyik keresztül. Ebben a patakban mossák az asszonyok a ruhát. Ebben a patakban iszik a marha, fürdik a disznó, uszik a kacska. Ebbe a patakba folyik az istállók és házak szennyje.

= Jobb és =
megbízhatóbb
= magvakat =
nem is ajánlhatunk,
— mint a minőket —
32 év óta

Mauthner
*
Ödön

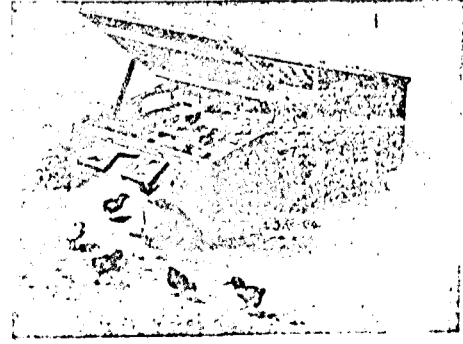
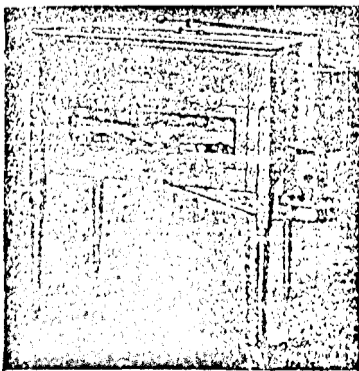
császári és királyi udvari
magkereskedésében
BUDAPESTEN
kaphat. 1002

A haszonnal járó baromfitenyésztés csak jól bevált KÉLTETŐ GÉPEKSEL lehet és ezért ajánljuk a világhírű és az összes eddig ismert csibekeltő gépek között a legtekélyesebb amerikai Cyphers önszabályozóval ellátott csibekeltető és nevelő gépeket, melyek kizárólagosan csak nálunk kaphatók.

Á R A K:			
0 sz. Standard "Cyphers cca	66 tojásra	K 135. csomagolás	8.—
1 " " " "	100 " "	" 180. " "	8.50
2 " " " "	240 " "	" 220. " "	12.—
3 " " " "	390 " "	" 300. " "	8.50
Farm Economic	" " 100 " "	" 125. " "	8.50

Továbbá a baromfitenyésztéshez szükséges összes cikkek, erőtakarmanyokat és a Németországban államilag megvizsgált, de nálunk is jól bevált "GALLOSERIN" baromfi-colerascrumot. Számomra megbízható bizonyítvánnyal rendelkezünk. Kimerítő árjegyzéket kívánatra küldünk

„MAGYAR MEZŐGAZDÁK SZÖVETKEZETE”
Budapest, V., Alkotmány-u. 31.



Törlesztő kölcsönök.

Előnyös feltételek.

AZ
Erdélyrészi Magyar Jelzálog Hitelbank

Részvénytársaságnál

Kolozsvárott, Rózsa-utca 1. sz. (emelet.)

igen előnyös feltételű törlesztő kölcsönök kaphatók föld-birtokok és városi bérházakra

Kölcsönkérvényekhez melléklendők: a legutóbbi hitelesített telekkönyvi kivonat és a hitelesített kataszteri birtokny — Bérházaknál a telekkönyv, házberadó vallomás hitelesítve és az épület vázrajza. — Kölcsönök 400 koronától kezdődőleg bármily magas összegig kaphatók. — Becslési költség csak nagy összegű kölcsönöknél számítatik, kisebbeknél az eljárás díjmentes. — Ügynökök közvetítésére nincs szükség, miután mindennemű felvilágosítással készséggel szolgál az

Igazgatóság.

Hivatalos órák d. e. 9—1 óráig.

1501

Teljes 100-as arfolyam.

Gyors és olcsó lebonyolítás.

RÖCK ISTVÁN gépgyára

BUDAPEST, I., Budafoki-út.

Gyártmányok:

Álló és fekvő gőzgépek bármily nagyságban.
Langen & Wolf rendszerű gázgenerátorok és gázgépek szivó-, világító- és kohó-gázüzem számára.
Lokomobilok, szabad. Bánó-féle és más rendszerű gőzkazánok különböző nagyságban és rendszerben.
Szivattyúk Worthington és egyéb rendszerek szerint.
Hűtőtelepek és jéggyárak.
Gépterendezések malmok, téglagyárak, olajgyárak és kékfestő-gyárak részére.
Hydraulikus sajtók különböző nagyságban.
Borsajtók és szőlőzúzó.

1475



Gazdák,

kik egészséges, fajtiszta és tartós

szőlőültetvényre

akarnak szert tenni, rendeljék

szőlőoltványaikat

„Milleniumtelep“-ről, Nagyösz,

1816 Torontálmegeye.

Magyar vagy német vagy szerb vagy román nyelvű műmellékletekkel ellátott nagy főérjegyzék ingyen és bérmentve.

legbiztosabban Thierry szerel szolgáltnak és senkinek sem kell tovább hiábavalóan szenvedni, ha ezen olcsó szerek mindig a háznál vannak és állandóan alkalmazzák.

A Thierry-balsam páratlan szer köhögés, katarrus, mellfájás, tüdővész, toroklob, rekedtség, bronchitis, májelfajulás, gyomorgörösök, kolika, emésztési zavarok és különösen influenza ellen és biztos gyógyulást hoz mindenkinek.

Ára 12 kis- vagy 6 dupla-üveg, vagy pedig egy nagy különlegességi üvegnek 5 korona bérmentesen.

Thierry centifolia-kenőcse a netovábbja a szereknek sebek és gyulladásoknál, mell és mellkeményedéseknél, keléseknél, sérüléseknél, karbunkulusoknál, kelevényeknél, hólyagoknál és gyermekfeltöréseknél. Megpuhít és megnyit minden szálkát vagy a testbe jutott idegen dolgot. Ide jekorán alkalmazva megakadályoz minden vérméregzést és feleslegessé tesz minden operációt. Egy tégely ára bérmentve 3 korona 60 fill.

A tájékoztató füzetet czer nyi el smerőlevéllel bárki is ingyen és bérmentve megkapja.

A szerek szétkülése csakis a pénz előzetes beküldése vagy utánvétel mellett történik.



Alleinechter Balsam
aus der Schutzengel-Apothek
des
A. Thierry in Pragrad
bei Rohitsch-Sauerbrunn.

Megrendelési cím:

THIERRY A. gyógyszerész Pragrada Rohitsch-Sauerbrunn mellett. Kapható: Török József és dr. Egger J. L. gyógyszerészeknél Budapest, Vértés Lajos gyógyszerésznél Lugoson és minden nagyobb gyógyszerertárban és drogeriában. 1723

Jó kerek

éves állást keres,

1907. január 1-től

SZÁSZ FERENCZ,

Gombos József ur leveleivel

1813

Székely-Kocsárd.

Gazdák Biztosító Szövetkezete

BUDAPEST, VIII. Baross-utca 10. II. em.

Alakult 1900.

Biztosítéki alap:

Alapítványok a kormány hozzájárulással	1,953.240.—
Tartalékok	601.263.93
Összesen: 2,554.503.93 K.	
1901. évi fölösleg	90.349 — K.
1902. " " "	59.782 26 "
1903. " " "	109 331 73 "
1904. " " "	72 438.23 "
1905. " " "	61,730 60 "

Biztosításokat elfogad tűz- és jégkár ellen, ugyazint az ember életére különféle módozatok szerint.

Az üzlet eredményben a biztosított tagok díjrányukban részesülnek és az 1901. évi üzletfeleletből egy a tűz, mint a jégkár ellen biztosítva volt tagok 4%-os díjvisszatérítést kaptak.

Az 1902. évi üzlet feleslege közgyűlési határozattal tartálékba helyeztetett. Az 1903. évben jégkár ellen biztosítottak 4%-os díjvisszatérítésben részesültek. Az 1904. és 1905. évben a jégkár ellen biztosítottak 2-2%-os díjvisszatérítésben részesültek. Az 1906. évben a jégkár ellen biztosítottak, kik 5-10 évre adják fel biztosításukat 5% engedményben részesülnek.

Biztosítási ajánlatok benyújthatók közvetlenül vagy a képviselők közvetítésével. Nyomatványonnyal és felvilágosítással minden irányban készséggel szolgál.

1013

az igazgatóság.

PIUMEL KÁVÉBEHOZATALI TÁRSASÁG

kolozsvári fióktelepe Mátyás-király-tér 12. (Telefonsz 475.)
o o o o o Oránként friss pörkölés. o o o o o

Világhírű „SDERABAJA“ kávékeverék

Valódi „TÖRÖK“ kávé, 1 kilogramm 3 korona 80 fillér.
o o o Zamataja és kitűnő íze felülmulhatatlan. o o o

Tea és Rum különlegességek.

1815

Kerestetik

**Egymillió darab
czirokseprőnyél,**

vagy e célra alkalmas fiatal, göresmentes 30 x 30 mm. keresztmetszetű, egy meter hosszú

fenyőlécz.

Ajánlatok kéretnek Gróf Wenckheim Antal főörökosei uradalma Csorvás, Békésmegeye címre.



Eladó fajkakasok.

Fehér Orpington és Plymouth fajtiszta, több kiállításon kitűntetett, szépen fejlődött, 8-9 hónapos tenyészkepes példányok darabonként, Orpington 8 kor., Plymouth 6 kor.

1817

Levélbeli megkeresések Tamásy József címre Kolozsvártt monostori-ut 7. kéretnek.

**Széna, bükköny és szalma
nagyobb mennyiségben, valamint
részletenként is**

ELADÓ:

Érdeklődni lehet:

Schrammer Péter

Donát-ut 4. sz. Kolozsvár.

Törvényesen védve: Minden utánzás és utányomás büntetendő, törvény-nemtudás, nem mentés:



Bíró: Vádolt, Ön az egész és utolsó pénzé-céltalanul érték és határ nélküli szerekre pazas roha, dacára annak, hogy úgy mint mindenki, Ön is tudhatta, hogy Thierry-féle balsam és centifolia-kenőcs a legmegbízhatóbb és a leghatásosabb szerek minden esetben és ezt a köszönőlevelek ez-reivel lehet bizonyítani.
Vádolt: Sajnos, többször hagyta magamat félrevezetni és minden nekem felkínált érték- és hatás nélküli szerhez folyamodtam, amit azonban öszintén sajnállok.

Bíró: A tudatlanság a törvény szerint nem menthető, vagy igazoló ok. Miért nem hozta meg magának Thierry gyógyszerésznél Pragradból a köszönőlevelek ezreit tartalmazó füzetet, amit bárki is ingyen és bérmentve megkaphat?

Vádolt: Ez a körülmény, sajnálatra, előttem ismeretlen volt.

Bíró: Azon kikötéssel, hogy e mulasztást a jövőben pótolni fogja, most felmentem azon vád alól, hogy az önmaga és családja iránti gondosságát elmulasztotta. De igérje, hogy jövőben óvakodni fog lépre menni és nem veszi majd a sokféle hatás nélküli haszontalan szereket és hamisítványokat a csakis a Thierry-féle balsamot és centifolia-kenőcsöt fogja megelégedéssel tartani. Az egész-ség törvényeit okvetlen be kell tartanunk, mert ezek elhanyagolása betegségek és a szerek elyengülése által bünhődnek. Az o nberiség segítségére, a betegségek és fájdalmak lecsillapítására



Telefonszám 394.

Mendel Lázár Fiai sörfőzdéje, Torda

Ajánlja: hordókban és palackokban legjobb minőségű 1735

világos korona sörét

A már 10 év óta fennálló Kolozsmegyei főraktár Kolozsvárt, (Óvár, városi sörház) saját kezelés alatt áll.

Kolozsvárt kapható minden italmérésben, fűszer és csemege üzletben.

Telefonszám 394.



ELADÓ HÁZHELYEK!

Kolozsvár legszebb jövőjü. nagyon fejlődő városrészében, — az új színház közelében — az ERDELYI GAZDASÁGI EGYLET telkén, az Attila-utcában, még néhány jó fekvésű házhely eladó.

Bővebb értesítés: naponta délelőtt 11—1 óráig és délután 4 órától 6 óráig az Erdélyi Gazdasági Egylet titkári irodájában, Kolozsvárt, Egyetem-utca 6. szám alatt, földszint jobbra.

Csatornázás! Vizvezeték!
Villanyvilágítás!

GRAND PRIX a párisi 1900. évi világkiállításon.



1737 II.

Kwizda-féle

Restitutionsfluid.

Cs. és kir. szab. mosóvíz lovak részére. — Egy üveg ára 2 kor. 80 fillér. 40 év óta az udvari istállóban, a katonaság és magánosok nagyobb istállóiban használatban van nagyobb munkánál elő- és utóerősítől, ina. merevségénél stb. az idomításnál kiváló munkára képesíti a lovakat.

Korneuburgi marha-táppor.

Étrendi szer lovak, szarvasmarhák és juhok részére. 50 év óta a legtöbb istállóban használatban étvágytalanság, rossz emésztésnél, a tej javítására s a tejelés fokozására. 1 doboz 140 K — 1/2 doboz 70 fillér.

KWIZDA-féle Lászárvédő gummiból.

szabadalmazott Pneumatic-lászárvédő gummiból és légpárnával

szürke, fekete, baúna és fehér színben és négy nagyságban készítettnek és pedig a bal és jobb lábak részére, a-b-nél mért terjedelem szerinti

1 sz. . . . 20—22 cm. 3. sz. . . . 24—27 cm.
2 sz. . . . 22—24 cm. 4. sz. . . . 27—30 cm.

Ára darabonként

1. sz. Kor. 5-50, 2. sz. Kor. 5-90, 3. sz. For. 6-40, 4. sz. Kor. 7-30

1. sz. Kor. 5-90, 2. sz. Kor. 6-40, 3. sz. Kor. 6-80, 4. sz. Kor. 7-70

Képes árjegyzéket ingyen és bérmentve. Főraktár:

KWIZDA JÁNOS FERENC

cs. és kir. osztrák, magyar királyi, román királyi és bolgár fejedelmi udvari szállító, kerületi gyógy-szerész, Korneuburg, bei WIEN.



1465.

Eredeti OSERS és BAUER motorok

BUDAPEST, VI., Podmaniczky-utca 18.
Motorgyár és vasöntöde: Bécs.

Benzin- és petroleum-motorok és locomoblok, szivó-gáz-motortelepek 2—3 fill. üzemköltséggel. — Kedvező fizetési feltételek. — Elsőrangú gyártmány. — Költségvetés és árjegyzék ingyen.

Mezőgazdasági Áruhitelbank

Részvény-társaság.

Budapest, V. ker., Báthory-utca 5.

BANKOSZTÁLYA: előnyös feltételek mellett nyújt mezőgazdáknek személyi hiteli kölcsönöket, kezes nélkül.

ÁRUOSZTÁLYA: mindennemű MÚTRÁGYÁK KARTELEN KIVÜL) u.m.:

- superphosphát,
- thomassalak,
- chilisalétrom,
- kainit, 1650
- kalisót,
- valamint az összes erőtakarmányok eladásával foglalkozik.

Hirdetéseket jutányos áron felvállal a lap kiadóhivatala

GŐZEKÉKET,

= GŐZ-UTIHENGEREKET =

1758

és

GŐZ-UTIMOZDONYOKAT

a legtekélyesebb szerkezettel és legolcsóbb árak mellett szállit

JOHN FOWLER & Co.

Telefon 42—50

BUDAPEST—KELENFÖLD

a vasúttállomással szemben.